



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
15 October 2012
Russian
Original: French

**Комитет по ликвидации
расовой дискриминации**

**Доклады, представляемые государствами-
участниками в соответствии со статьей 9
Конвенции**

**Пятнадцатый–девятнадцатый периодические
доклады государств-участников, подлежащие
представлению в 2009 году**

Алжир* ** ***

[23 апреля 2012 года]

* В настоящем документе в один документ сведены пятнадцатый-девятнадцатый периодические доклады государства-участника, подлежащие представлению в 2009 году. Тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады и краткие отчеты о заседаниях, на которых Комитет рассмотрел эти доклады, см. документы CERD/C/362/Add.6 и CERD/C/SR.1445.

** В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ официально не редактировался.

*** С приложениями можно ознакомиться в архивах Секретариата.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–8	3
II. Часть первая	9–69	3
A. Общие сведения	9–41	3
1. Территория, население и показатели	11	4
2. Общая политическая структура	12–19	4
3. Общеправовая основа поощрения и защиты прав человека.....	20–33	5
4. Международные договоры и внутригосударственное право.....	34	8
5. Сотрудничество с международными органами по правам человека	35	8
6. Информация и пропаганда	36–38	8
7. Просвещение по правам человека.....	39–41	8
B. Ответы правительства Алжира в связи с рекомендациями, высказанными Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в ходе рассмотрения четырнадцатого доклада Алжира	42–69	9
III. Часть вторая.....	70–237	14
Информация по статьям 2–7	70–237	14
Статья 1: Общие положения	70–75	14
Статья 2: Запрещение любых видов расистской практики, поощрение эффективных мер с целью объединения расовых групп или лиц, к ним принадлежащих	76–80	14
Статья 3: Борьба против апартеида и расовой дискриминации	81–85	15
Статья 4: Запрещение подстрекательства к расовой дискриминации, ее проявлений и ее пропаганды	86–93	16
Статья 5: Полное и эффективное осуществление гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав	94–227	19
Статья 6: Право на защиту и получение возмещения со стороны судебных органов	228–232	35
Статья 7: Меры по поощрению взаимопонимания, терпимости и дружбы между нациями	233–237	36

I. Введение

1. Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации была ратифицирована в Алжире указом Президента № 66-848 от 15 декабря 1966 года. Сообщение о ратификации было опубликовано в "Официальном вестнике" № 110 от 30 декабря 1966 года.
2. Во исполнение положений статьи 9 Конвенции Алжир до настоящего времени представил четырнадцать докладов.
3. В ходе представления 9 марта 2001 года своих сведенных в единый документ тринадцатого и четырнадцатого докладов алжирская делегация осветила успехи, достигнутые за период после рассмотрения предыдущего доклада, рассказала о трудностях, препятствующих всестороннему осуществлению прав в этой области, и охарактеризовала меры, предусмотренные властями страны для их преодоления.
4. Алжирская делегация также указывала, что на международном уровне власти страны были твердо намерены продолжать процесс присоединения к различным правозащитным договорам, благодаря чему в настоящее время Алжир относится к числу стран, подписавших весь комплекс этих конвенций.
5. Со своей стороны члены Комитета высказали ряд замечаний и соображений; в настоящем докладе приводятся ответы правительства Алжира на поднимавшиеся вопросы и содержатся необходимые уточнения по поводу произошедших за этот период изменений.
6. В соответствии с руководящими принципами представления докладов государствами-участниками настоящий объединенный периодический доклад, в котором в единый документ сведены пятнадцатый, шестнадцатый, семнадцатый, восемнадцатый и девятнадцатый доклады, подразделяется на две части.
7. В первой части, озаглавленной "Общие сведения и ответы правительства Алжира на вопросы, вызывающие озабоченность Комитета, и в связи с его рекомендациями", содержится описание общей политической структуры страны и ситуации, в которой осуществляется деятельность по поощрению и защите прав человека. В ней также приведены ответы алжирского правительства на замечания и комментарии, высказанные членами Комитета в ходе рассмотрения последнего периодического доклада.
8. Вторая часть включает информацию по конкретным положениям Конвенции, в связи с которыми произошли изменения.

II. Часть первая

Общие сведения и ответы на вопросы, вызывающие озабоченность Комитета, и в связи с его рекомендациями

A. Общие сведения

9. Органы государственной власти Алжира стали прилагать усилия по поощрению и защите прав человека с момента обретения страной независимости в 1962 году. Универсально признанные принципы в этой области неизменно на-

ходили отражение в различных конституциях Алжира при должном учете реальных условий, требований современности и развития алжирского общества.

10. Но только с поворотом страны к многопартийности в 1989 году в Алжире ускорился процесс присоединения к международно-правовым документам по правам человека. К настоящему времени Алжир добился существенного прогресса в области обеспечения свобод и представляет доклады в соответствии со своими международными обязательствами.

1. Территория, население и показатели

11. Алжир – территория, население и некоторые показатели:

- a) площадь территории: 2 381 000 км²;
- b) численность населения: 36,3 млн. человек (2010 год);
- c) ВВП: 159 млрд. долл. США (2010 год)/душевой доход: 4 187 долл. США (2010 год);
- d) внешний долг: 0,45 млрд. долл. США (август 2010 год); уровень безработицы: 10% (2010 год);
- e) официальный язык: арабский; национальные языки: арабский, берберский;
- f) религия: ислам;
- g) средняя ожидаемая продолжительность жизни (2010 год): население в целом – 76,3 года, в том числе женщины – 77,08 года и мужчины – 74,7 года;
- h) средний показатель младенческой смертности (2010 год) – 23,7 на 1 000, в том числе мальчики – 25,5 на 1 000; девочки – 21,8 на 1 000;
- i) показатель материнской смертности: 76,9 на 100 000 живорожденных детей (2010 год);
- j) темпы экономического роста: 4,0% (2010 год); уровень инфляции: 4,02% (ноябрь 2010 год);
- k) уровень охвата школьным образованием: 98% (2010 год);
- l) возрастная структура населения в процентах (ВПНЖ 2008 года):
 - моложе 5 лет: 10,0;
 - моложе 20 лет: 38,7;
 - молодые люди 15–24 лет: 21,8;
 - 25–59 лет: 53,8;
 - 60 лет и более: 7,4.

2. Общая политическая структура

12. После окончания разрушительной войны за освобождение страны Алжир столкнулся с многочисленными проблемами. В частности, новому государству нужно было создавать свои учреждения и структуры, а также решать задачи национального возрождения во всех его аспектах.

13. Благодаря проведению активной государственной политики удалось мобилизовать средства, позволившие обеспечить всеобщее обязательное бесплат-

ное школьное образование и бесплатное базовое медицинское обслуживание населения и приступить к осуществлению общенациональных планов развития в интересах процветания всего общества.

14. Эта деятельность проводилась в контексте активного государственного вмешательства. Начиная с 1988 года Алжир стал добиваться выхода на качественно новый уровень развития и решительно встал на путь демократизации политической системы и либерализации экономики. При этом не обошлось без трудностей. Развитию этого процесса мешали внутренние препятствия, связанные со сложившейся культурой однопартийной системы, а также со сложной социально-экономической обстановкой.

15. В результате последовательного проведения политических реформ в этой области была реформирована политическая система и в феврале 1989 года принята новая Конституция, в которой нашли еще более широкое отражение такие принципы, как уважение гражданских свобод, политический плюрализм, разделение властей и независимость судебной власти.

16. Проходившие впоследствии в Алжире референдумы по различным вопросам способствовали укреплению и утверждению принципов демократии и правового государства, а также повышению степени репрезентативности выборных институтов.

17. Кроме того, программы различных правительств страны стали подтверждением необратимости взятого Алжиром курса на создание рыночной экономики с обеспечением при этом сохранения социальных завоеваний трудящихся в рамках регулярно проводимых переговоров между социальными партнерами, а также с помощью мер поддержки социальных групп, находящихся в неблагоприятном положении.

18. Алжирское государство прилагает усилия в целях осуществления национального плана, призванного обеспечить более полное уважение прав человека, гарантируемых Конституцией. Данный план определяет рамки политики страны в этой области и подтверждает ее решимость укреплять систему индивидуальных и коллективных свобод и обязанностей граждан и пропагандировать такие ценности, как солидарность, взаимоподдержка и толерантность.

19. Кроме того, алжирское государство намеревается продолжать работу по поэтапному осуществлению проектов реформирования своей функциональной и организационной структуры, завершению реформы системы правосудия и проведению оценки мер в области образования, здравоохранения и социальной защиты. Наконец, благодаря ощутимому прогрессу в области улучшения положения женщин, особенно с учетом конституционной реформы от 12 ноября 2008 года, женщины смогут стать в обществе силой, способной добиться перемен, благодаря более эффективной и более динамичной представленности в государственных структурах, позволяющей сочетать подлинную самобытность с требованиями современности.

3. Общеправовая основа поощрения и защиты прав человека

20. В Алжире создана основная часть внутренних механизмов поощрения, предупреждения и наблюдения в сфере осуществления прав человека. Эти механизмы обеспечивают защиту индивидуальных, гражданских и политических прав, а также коллективных, экономических, социальных и культурных прав. Все действующие на взаимодополняющей основе механизмы можно разделить на четыре большие категории.

21. Сегодня наряду с Конституцией демократизации общественной жизни в Алжире способствует целый ряд законодательных актов. В частности, к ним относятся:

а) принятый в 1997 году Закон о политических партиях, благодаря которому сейчас на политической арене Алжира существует 28 политических партий;

б) изданный в 1990 году Закон об ассоциациях, на основании которого ассоциации могут создаваться либо путем простого уведомления, представляемого учредителями в вилай (префектуру), либо, если ассоциация претендует на общенациональный статус, – в Министерство внутренних дел. Этот закон придал новый импульс развитию процесса, в результате которого в настоящее время в Алжире действуют около 90 000 ассоциаций, при этом некоторые из них ходатайствуют о признании за ними статуса общественно-полезных организаций;

с) принятый в 1990 году Закон об информации, благодаря которому наряду с государственными органами печати родилась независимая или политически ангажированная пресса.

а) *Политические механизмы*

22. Функционирование этих механизмов связано с деятельностью парламента, который выступает институциональным воплощением демократических основ алжирского государства и плюрализма, являющегося характерной чертой политической жизни страны. Конкретнее, вопросами прав человека занимаются постоянные комиссии, учрежденные с этой целью в обеих палатах парламента.

23. Парламент состоит из двух палат: Национального народного собрания и Совета нации (сената). Парламент осуществляет контроль за деятельностью правительства и принимает законы. После парламентских выборов, состоявшихся 15 мая 2002 года, в состав Национального народного собрания по итогам всеобщих парламентских выборов избрано 380 депутатов, представляющих различные политические силы.

24. В Совет нации, образованный в декабре 1997 года, входят 144 кандидата. Две трети его состава избираются непрямым голосованием коллегией членов Народных собраний коммун и провинций, а одна треть Совета, т.е. 48 членов, назначается президентом Республики.

25. В соответствии с законом политические партии в свою очередь считаются неотъемлемым элементом механизмов поощрения прав человека. Согласно статье 3 Закона о политических партиях от 1997 года политическая партия во всей своей деятельности обязана действовать в соответствии с принципами и целями уважения индивидуальных и коллективных свобод и прав человека, приверженности демократии и политическому плюрализму и уважению демократического и республиканского характера государства.

б) *Судебные механизмы*

26. Независимость судебных органов закреплена в статье 138 Конституции, гласящей, что "судебные органы независимы. Они осуществляют свою деятельность в соответствии с законом".

27. В алжирском государстве созданы судебные механизмы, призванные, во-первых, гарантировать права граждан и, во-вторых, обеспечивать независимость принятия решений судебными органами. С этой целью в Алжире создана трехуровневая судебная система: суды первой инстанции, апелляционные суды

и Верховный суд. Кроме того, созданы Государственный совет, регулирующий деятельность органов административной юстиции, и коллизионный трибунал, уполномоченный разрешать споры о компетенции между Верховным судом и Государственным советом.

c) *Институциональный механизм*

28. Президент Республики 9 октября 2001 года объявил об учреждении Национальной консультативной комиссии по поощрению и защите прав человека (НККПЗПЧ). В основу деятельности Комиссии, в состав которой входят 44 члена, в том числе 16 женщин, положен принцип социоинституционального плюрализма.

29. Будучи консультативным органом, осуществляющим наблюдение, раннее предупреждение и оценку положения дел в области соблюдения прав человека, Комиссия является независимым учреждением, уполномоченным рассматривать установленные или доведенные до ее сведения случаи нарушения прав человека, принимать в этой связи все необходимые меры и проводить в обществе информационно-пропагандистскую и просветительскую деятельность с целью поощрения прав человека, а также разрабатывать предложения по совершенствованию национального законодательства. Комиссия подготавливает ежегодный доклад о положении в области прав человека, который она представляет президенту Республики. Этот доклад публикуется в течение двух месяцев с даты представления.

d) *Печать*

30. Право на свободу мнений и их свободное выражение выступает важным инструментом мониторинга и защиты прав человека, выполняя при этом функцию своего рода противовеса. Его осуществление гарантировано Законом 90-07 об информации.

31. В настоящее время в стране насчитывается 52 ежедневных издания, из которых только шесть являются государственными, при этом средний тираж составляет около 1,7 млн. экземпляров в день. Общий средний тираж 98 еженедельных изданий равняется 2,3 млн. экземпляров в неделю; имеется также 43 других периодических издания, выходящих два раза в месяц или ежемесячно тиражом в 275 000 экземпляров.

e) *Общественные и профсоюзные механизмы*

32. В Конституции Алжира отведено важное место свободе образования общественных правозащитных организаций. В статье 32 Конституции гарантируется индивидуальная и коллективная защита этих прав, а в статье 41 определена сфера их реализации: право на свободу выражения убеждений, право на свободу ассоциации и право на свободу собраний. Свобода ассоциации распространяется на защиту некоторых категорий конкретных прав, таких как права женщин, права ребенка, права больных и инвалидов, права потребителей и пользователей системы государственных услуг.

33. Наконец, условия реализации профсоюзных прав определены в Законе 90-14 от 2 июня 1990 года. В настоящее время насчитывается 57 организаций, защищающих права, в том числе профессиональные, более чем 2,5 млн. наемных работников, и 23 организации работодателей, включая 3 конфедерации.

4. Международные договоры и внутригосударственное право

34. В соответствии с решением Конституционного совета от 20 августа 1989 года международные обязательства Алжира имеют преимущественную силу перед нормами внутреннего законодательства. Данным решением был подтвержден конституционный принцип, согласно которому ратифицированные международные договоры превалируют над законами страны; в Конституции особо указано, "что после ратификации и с момента опубликования любая конвенция инкорпорируется во внутреннее право и в соответствии со статьей 132 Конституции обладает приоритетом по отношению к законам, давая любому алжирскому гражданину право ссылаться на ее положения в суде".

5. Сотрудничество с международными органами по правам человека

35. Алжир присоединился ко всем международным договорам по правам человека и ратифицировал их и выполняет вытекающие из них обязательства, регулярно представляя периодические доклады договорным органам. Наряду с этим Алжир на постоянной основе неизменно сотрудничает со специальными докладчиками и рабочими группами Совета по правам человека. У Алжира налажены отношения сотрудничества с организациями Организации Объединенных Наций, международным гуманитарным движением и сообществом неправительственных организаций.

6. Информация и пропаганда

36. Ратификация Алжиром международно-правовых актов по правам человека получила широкое освещение в национальных средствах массовой информации в момент представления этих актов на рассмотрение. Все ратифицированные документы были опубликованы в "Журналь офисьель де ля Републик аль-жерьен".

37. Ежегодно организуемые мероприятия в рамках празднования Дня прав человека, Международного женского дня, Дня защиты детей и Дня инвалидов неизменно становятся еще одной возможностью ознакомить широкую общественность с различными международными договорами по правам человека, участником которых является Алжир.

38. Это также позволяет оценить эффект деятельности государственных органов и сделать необходимые выводы в отношении повышения эффективности работы по реализации таких мер.

7. Просвещение по правам человека

39. В области просвещения по вопросам прав человека учебные заведения начальной ступени обеспечивают ознакомление с правозащитными договорами, сведения о которых включены в учебные программы и учебники по целому ряду предметов (гражданские права, исламское образование, языковые предметы, история, география).

40. Учащиеся узнают о правах человека из текстов общеизвестных документов (Всеобщей декларации и других международных договоров), кроме того, постеры по этой тематике и тексты статей конвенций используются в качестве дополнительных учебно-методических пособий во всех учебных заведениях страны.

41. В высшей школе преподавание обновленных курсов по правам человека организовано на более широкой и углубленной основе; эти курсы являются обя-

зательным элементом учебных программ Высшей школы магистратуры, Высшей школы полиции и Национальной школы пенитенциарной администрации, а также школ национальной жандармерии.

В. Ответы правительства Алжира в связи с рекомендациями, высказанными Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в ходе рассмотрения четырнадцатого доклада Алжира

Рекомендации 1 и 5

42. Как неоднократно указывалось в различных периодических докладах правительства Алжира, а также в ходе обсуждений с членами Комитета, алжирское законодательство не предусматривает сбора данных на основе этнической принадлежности.

43. Эта принципиальная позиция основана на историческом опыте алжирской нации, которая в долгую мрачную эпоху колониализма была искусственно разделена в интересах достижения иностранной оккупирующей стороной своих целей господства над алжирским народом и его эксплуатации.

Рекомендация 2

44. Согласно Конституции Алжира арабский язык является национальным и официальным языком. Соответственно все официальные документы алжирского государства должны составляться на арабском языке. Данное требование относится к категории суверенных актов, которые, впрочем, повсеместно, равно как и в иных условиях, являются результатом национального консенсуса.

45. Закон о распространении национального языка от 5 июля 1988 года был принят парламентом и обязателен для всех физических и юридических лиц, осуществляющих свою деятельность на территории Алжирской Республики.

46. В отношении мер по распространению берберского языка следует подчеркнуть, что после пересмотра Конституции 22 апреля 2002 года берберский язык имеет статус национального языка.

Рекомендация 3

47. В 2001 году в Уголовный кодекс были внесены дополнительные изменения, ужесточающие наказание за нападение на частных лиц или лиц, принадлежащих к этническим группам.

48. Так, размер штрафов, предусмотренных в статьях 297 и 298 Уголовного кодекса за те же деяния и высказывания, был увеличен в тридцать раз.

Рекомендации 4 и 6

49. При поступлении в судебную инстанцию заявления от гражданина, считающего, что он подвергается дискриминации по признаку расы, автоматически и незамедлительно начинается процедура уголовного преследования.

50. По имеющимся данным, в алжирских судах не было зарегистрировано исков в связи с расовой дискриминацией.

Рекомендация 7

51. Указом 95-47 от 27 мая 1995 года при президенте Республики был создан Верховный комиссариат по берберским вопросам и распространению берберского языка (ВКБ). Возглавляет его Верховный комиссар, заместителем которого является генеральный секретарь.

52. В состав ВКБ входят две структуры, которым поручено оказывать помощь Верховному комиссару в ходе разработки программ по профилю данного учреждения, – Комитет по педагогическим, научным и культурным вопросам (КПНК) и Комитет по вопросам координации и последующей деятельности.

53. Внутренняя организационная структура ВКБ определена указом № 69-57 от 27 января 1996 года. В ВКБ создано четыре директората: по развитию культуры, по вопросам просвещения и научных исследований, по связи и по административно-хозяйственным вопросам.

54. После создания в 1995 году ВКБ в рамках деятельности своих департаментов прилагает усилия по реализации ежегодных планов работы, охватывающих организацию научных встреч по вопросам самобытности, языка и культуры берберского населения, прямое и/или косвенное участие в проектах гражданского общества и публикацию изданий на тамазигском языке и работ по его изучению.

55. За период с 1995 года ВКБ выпустил более ста таких трудов. Кроме того, ВКБ выделил более 309 субсидий культурным и научным ассоциациям, осуществляющим проекты по тематике берберского населения Алжира (см. приложение I).

56. В рамках деятельности по поощрению и расширению использования берберского языка были созданы три факультета, на которых преподается этот язык, в университетах Тизи-Узу, Беджаи и Буиры. Кроме того, в Тлемсенском университете имеются институт народных культур и диалектологическая лаборатория. Вещание на тамазиге ведется по одному из каналов телевидения и местными радиостанциями в нескольких вилайях страны.

57. ВКБ провел множество научных встреч (симпозиумов, конференций, семинаров, форумов общественных организаций) по проблемам восстановления самобытной принадлежности берберского населения во всех ее языковых, культурных, научных и исторических аспектах. В этой связи следует назвать следующие мероприятия.

58. Тематические конференции, посвященные творчеству Си Моханда У М'Ханда (в октябре 2000 года), Мохамеда Игербушена (в ноябре 2000 года), Аиссы Аль-Джармуни (в феврале 2001 года), Мулуда Ферауна и Мулуда Маммери (в апреле 2002 года), Тахара Джаута (в июне 2002 года), Катоба Ясина (в июне 2002 года), Шейха Эль-Хасануи и Слимана Азема (в июне 2003 года), Мохамеда Идира Аит Амрана (в мае 2005 года), а также конференции по темам "Эволюция берберской самобытности после ее интеграции в государственные структуры" (в мае 2008 года), "Берберская самобытность и ономастическая история и идентичность в средние века и в XIX веке" (в декабре 2008 года), и конференции, посвященные творчеству Хосина Уараба (в июне 2007 года), Мохамеда Бенханафи (в сентябре 2010 года) и Мулуда Гаида (в июне 2011 года).

59. В области берберской кинематографии следует упомянуть проведение третьего фестиваля берберских фильмов в Орানে в сентябре 2002 года, четвертого фестиваля в Аннабе в июне 2004 года и шестого фестиваля в Гардае в декабре 2005 года, а также организацию дней берберского кино в Париже

10–12 октября 2003 года. Эта постоянная деятельность ВКБ получила признание Министерства культуры, по инициативе которого теперь ежегодно проводится национальный культурный фестиваль берберского кино.

60. С 2001 года Верховный комиссариат по берберским вопросам ежегодно организует Ярмарку берберской книжной и мультимедийной продукции. Кроме того, с 2001 года он принимает активное участие в праздновании берберского Нового года.

61. С 2008 года ВКБ проводит по случаю Рамадана тематические литературные мероприятия с охватом различных вариантов берберских языков.

62. ВКБ организовал целый ряд научных, культурных и учебно-педагогических мероприятий. Ниже приводится перечень основных из них:

- конференция "Знание истории Алжира", Алжир, 25 и 26 марта 1998 года;
- семинар "Преподавание тамазига", Алжир, 3–5 мая 1998 года;
- семинар "Тамазиг в системе коммуникации", Алжир, 2 и 3 июня 1998 года;
- симпозиум "История Ореса", Хеншела, 27, 28 и 29 июля 1999 года;
- национальный фестиваль берберской поэзии, Гардая, 22–24 марта 2000 года;
- семинар "Тамазиг в юридической сфере", Алжир, 24 и 25 октября 2000 года;
- коллоквиум "Святитель Августин", Алжир, 3 апреля 2000 года;
- ярмарка берберских искусств и ремесел, Беджая, 2–4 июля 2000 года;
- конференция "Мохамед Игербушен", Алжир, 13 ноября 2000 года;
- коллоквиум "Восстановление берберской культурной среды", Алжир, 15 и 16 ноября 2000 года;
- конференция "Аисса Аль-Джармуни", Алжир, 15 февраля 2001 года;
- фестиваль берберской поэзии, Ум-эль-Буахи, 29 и 30 апреля 2001 года;
- коллоквиум "Национальное движение и требования берберского населения", Алжир, 25 и 26 декабря 2001 года;
- оресский форум (цивилизация и культура), Алжир, 13 марта 2002 года;
- коллоквиум "Тамазиг в современных условиях", Бумердес, 15–17 июля 2002 года;
- коллоквиум "Идентичность, язык и государство", Алжир, 18–20 марта 2003 года;
- коллоквиум "Берберская архитектура и эволюция берберских городов в Алжире", Гардая, 21–23 апреля 2003 года;
- коллоквиум "Архивное наследие берберов: от инвентаризации к использованию", Алжир, 28 и 29 декабря 2004 года;
- коллоквиум "Нематериальное культурное наследие берберов: процесс описания и учета", Беджая, 28 и 29 июня 2005 года;
- семинар "Тамазиг в средствах массовой информации и школе: гиподисциплинарность и использование лексики", Беджая, 5 и 6 ноября 2006 года;

- colloquium "Берберо-ливийские языки или тифинаг: от аутентичности к практическому использованию", Алжир, 21 и 22 марта 2007 года;
- colloquium "Берберы и ислам: четырнадцать веков истории", Алжир, 3, 4 и 5 декабря 2007 года;
- colloquium "Вклад берберов в мировую цивилизацию", Алжир, 12 и 13 ноября 2008 года;
- colloquium "Алжирские средства массовой информации и вопросы использования берберского языка", Зеральда, Алжир, 17 и 18 декабря 2008 года;
- конференция "Сосуществование языков в Алжире", Алжир, 21 февраля 2008 года;
- конференция "Институциональная работа по восстановлению и поощрению берберской самобытности", Алжир, 19 апреля 2010 года;
- конференция "Аудиовизуальные средства массовой информации Алжира и берберская самобытность", Тизи-Узу, 29 апреля 2010 года;
- творческая конференция "Хосин Уараб – радиожурналист, педагог и поэт", Алжир, 10 июня 2010 года;
- творческая конференция "Мезиан Рашид – художник слова", Тизи-Узу, 26 июня 2010 года;
- симпозиум "Культурные проекты гражданского общества", Аннаба, 6–8 июля 2010 года;
- colloquium "Роль неологизмов и калькированных вариантов в берберских средствах массовой информации", Типаса, 13 и 14 июля 2010 года;
- конференция "Берберы: представления, мифы и стереотипы", Хеншела, 9 и 10 ноября 2010 года;
- международный colloquium "Берберские королевства мусульманского периода", Бискра, 1 и 2 декабря 2010 года;
- конференция "Положение дел в области изучения устной литературы, сказок и поэзии берберских народов", Бумердес, 7 апреля 2011 года;
- colloquium "Охрана наследия и восстановление национальной идентичности", Гельма, 3-5 мая 2011 года;
- творческая конференция "Мулуд Гаид", Алжир, 15 июня 2011 года;
- colloquium "Пьер Бурдые и Алжир: общие точки зрения, район распространения берберского языка и миграция", Оран, 19 и 20 сентября 2011 года;
- colloquium "Перевод арабских романов с французского на тамазиг и арабский", Тизи-Узу, 28 и 29 сентября 2011 года;
- симпозиум "Референциальная грамматика тамазига", Зеральда, 17–19 октября 2011 года;
- конференция "Средства массовой информации, официальный язык и родные языки в Алжире. Между превосходством и сопротивлением – пример тамазига", Бумердес, 30 и 31 мая 2011 года;

- colloquium "Анализ берберской составляющей алжирской идентичности", Уаргла, 10 и 11 октября 2011 года;
- создание канала телевидения и местных радиостанций, вещающих на языке тамазиг;
- создание трех факультетов по изучению культуры и языка берберов (в университетах Беджаи, Тизи-Узу и Буиры).

Рекомендация 8

63. Созданная указом президента № 01-71 от 25 марта 2001 года Консультативная комиссия по поощрению и защите прав человека пришла на смену Наблюдательному комитету, учрежденному в 1992 году. Комиссия представляет собой "независимое учреждение, созданное при Президенте Республики – гаранте Конституции, основных прав граждан и гражданских свобод".

64. Данная комиссия является консультативным органом с функциями мониторинга, раннего предупреждения и оценки положения в области прав человека. Ей поручено рассматривать любые выявленные или доведенные до ее сведения случаи нарушения прав человека и принимать соответствующие меры. Она также должна проводить в обществе информационно-пропагандистскую работу в интересах поощрения прав человека, содействовать осуществлению исследовательской, образовательной и просветительской деятельности в этой области и давать свои заключения по вопросам национального законодательства на предмет его совершенствования. Кроме того, Комиссия ежегодно составляет доклад о положении дел в области прав человека и направляет его президенту Республики.

65. В интересах приведения этого нового учреждения в соответствие с Парижскими принципами в указ № 01-71 от 25 марта 2001 года были внесены поправки указом № 02-297 от 23 сентября 2002 года, в соответствии с которым представители учреждений (министерств) получили право совещательного голоса.

Рекомендация 9

66. Информация о рассматриваемых Комитетом периодических докладах Алжира доводится до сведения общественности с помощью публикаций в национальной прессе.

67. Благодаря широкому доступу к информации через такие каналы, как Интернет, радио и телевидение и печать, граждане страны имеют возможность ознакомиться с различными периодическими докладами, представляемыми Алжиром комитетам по правам человека, в том числе по вопросу о расовой дискриминации.

68. Что касается статьи 14 Конвенции, то судьям, адвокатам и всем лицам, занимающимся вопросами прав человека, рекомендуется в рамках своей деятельности доводить информацию о Конвенции до сведения общественности.

Рекомендация 10

69. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом совещании государств-участников.

III. Часть вторая

Информация по статьям 2–7

Статья 1: Общие положения

70. Алжир верен принципам Устава Организации Объединенных Наций и региональных организаций. С момента приобретения независимости его внешняя политика строится на основе оказания поддержки народам, находящимся под колониальным или иностранным господством, и жертвам политики апартеида и расовой дискриминации.

71. Рамочная основа политики борьбы с расовой дискриминацией определяется Конституцией страны. В этой связи приняты законы в целях эффективного поощрения принципа недискриминации и равенства перед законом граждан страны и иностранцев.

72. Алжирская Республика является суверенным, демократическим, единым и неделимым государством, основанным на принципах человеческого достоинства и поощрения прав и свобод человека.

73. В колониальный период Алжир был жертвой политики экспроприации, проводившейся по самым разным направлениям. Поэтому уже на заре независимости были быстро отменены дискриминационные законодательные и нормативные положения, доставшиеся в наследство от колониальной эпохи.

74. Алжир выступает за реализацию законных интересов народов и полное развитие человеческой личности и вносит свой вклад в развитие отношений дружбы и сотрудничества между государствами.

75. Он разделяет цель содействия установлению более справедливого международного порядка, при котором будут полностью реализовываться права человека и народов, в том числе право на развитие.

Статья 2: Запрещение любых видов расистской практики, поощрение эффективных мер с целью объединения расовых групп или лиц, к ним принадлежащих

76. С момента обретения Алжиром независимости в стране действует конституционный принцип недискриминации. Применение этой нормы облегчается тем обстоятельством, что для алжирского общества традиционно не свойственны какие бы то ни было проявления дискриминации.

77. В Алжире принцип, в соответствии с которым все граждане равны в своих правах и обязанностях и пользуются равной защитой закона, закреплен в статье 29 Конституции. Она гласит, что "граждане равны перед законом и не могут подвергаться какой-либо дискриминации из-за происхождения, расы, пола, убеждений или любых других условий или обстоятельств личного или социального порядка".

78. Любая дискриминация по признаку расы, языка или религии запрещается в статьях 27 и 42 Конституции. Положения Гражданского кодекса, Уголовного кодекса, Уголовно-процессуального кодекса, Кодекса законов о выборах и иных отраслевых кодексов (по вопросам торговли, информации, здравоохранения, деятельности таможенных органов и т.д.) закрепляют этот важнейший принцип

равенства всех граждан и, таким образом, соответствуют духу и букве Конвенции.

79. В задачу Конституционного совета входит, в частности, пресечение любых нарушений принципа равноправия граждан. Кроме того, он осуществляет надзор за тем, чтобы применяемые к иностранным гражданам законодательные и иные нормы были совместимы с положениями Конституции и ратифицированных Алжиром международных договоров.

80. Следует подчеркнуть, что за исключением политических прав, требующих наличия гражданства, в остальных случаях иностранцы пользуются теми же правами, что и алжирские граждане, при условии пребывания на территории страны на законном основании.

Статья 3: Борьба против апартеида и расовой дискриминации

81. Расизм и расовая дискриминация чужды алжирской культуре и обществу.

82. Действия колониальной администрации, проводившей в отношении алжирского народа политику притеснений, дискриминации и отчуждения, в конечном итоге привели к повышению моральной ценности солидарности в глазах алжирского общества. Кроме того, общество укрепилось в своем неприятии любых форм дискриминации, эксплуатации и несправедливости, объектом которых становятся женщины и мужчины, отстаивающие свои права и достоинство.

83. Именно исходя из этого в статье 28 Конституции на алжирскую дипломатию возлагается задача добиваться "укрепления международного сотрудничества и развития дружественных отношений между государствами на основе равенства, общности интересов и невмешательства во внутренние дела".

84. Кроме того, в статье 26 Конституции прямо записано, что руководители страны должны "отказаться от войны как средства покушения на законный суверенитет и свободу других народов" и установить, что принцип солидарности применим только к "колониальным народам и территориям", как это однозначно оговорено в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года.

85. Алжир присоединился к международным договорам по борьбе против дискриминации и апартеида, в том числе к:

- Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него, которая была ратифицирована указом № 82-01 от 2 января 1982 года и опубликована в выпуске № 1 газеты "Журналь офисьель" от 5 января 1982 года;
- Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования, которая была ратифицирована указом № 68-581 от 15 октября 1968 года и опубликована в выпуске № 87 газеты "Журналь офисьель" от 29 октября 1968 года;
- Конвенции МОТ № 111 о дискриминации в области труда и занятий, которая была ратифицирована указом № 69-21 от 22 мая 1969 года и опубликована в выпуске № 18 газеты "Журналь офисьель" от 6 июня 1969 года;

- Международной конвенции против апартеида в спорте, которая была ратифицирована указом № 88-89 от 3 мая 1988 года и опубликована в выпуске № 18 газеты "Журналь офисьель" от 4 мая 1988 года.

Статья 4: Запрещение подстрекательства к расовой дискриминации, ее проявлений и ее пропаганды

86. Несмотря на то, что дискриминационная практика не свойственна алжирскому обществу, совершенно не приемлющему какую-либо расовую, религиозную или культурную сегрегацию, алжирский законодатель уже на заре независимости классифицировал в качестве преступления любую клевету в адрес одного или нескольких лиц, принадлежащих к той или иной этнической группе, идейному течению или к определенной религии.

87. Ввиду этого любое заявление о совершении того или иного деяния, порочащее честь и достоинство лиц или органа, которому приписывается это деяние, квалифицируется в алжирском уголовном законодательстве как клевета, т.е. в качестве деяния, предусмотренного и наказуемого согласно Уголовному кодексу:

- В статье 296 Уголовного кодекса оговорено, что "Любое заявление или обвинение в совершении того или иного деяния, порочащее честь и достоинство лиц или органа, которому приписывается это деяние, квалифицируется как клевета. Прямая публикация или распространение такого заявления подлежит наказанию, даже если оно излагается в форме предположения или направлено против не названных точно лиц или органов, которые, однако, можно идентифицировать, исходя из письменных либо печатных выступлений, высказываний, угроз, инкриминируемых плакатов или афиш".
- Статья 298 Уголовного кодекса гласит, что "Любая клевета в адрес частных лиц наказывается тюремным заключением на срок от пяти суток до шести месяцев и штрафом в размере от 150 до 1 500 алжирских динаров или только одним из указанных видов наказаний. Любая клевета в адрес одного или нескольких лиц, принадлежащих к какой-либо этнической группе, идейному течению или определенной религии, наказывается тюремным заключением на срок от одного месяца до одного года и штрафом в размере от 300 до 3 000 алжирских динаров, если такая клевета направлена на разжигание ненависти между гражданами или жителями".
 - Аналогичным образом любое непристойное, презрительное или бранное выражение, не содержащее в себе обвинения в совершении того или иного деяния, квалифицируется в качестве оскорбления, т.е. деяния, предусмотренного и наказуемого согласно статьям 297 и 298-бис Уголовного кодекса.
 - Статья 297: "Любое непристойное, презрительное или бранное выражение, не содержащее в себе обвинения в совершении того или иного деяния, является оскорблением".
- Статья 298-бис Уголовного кодекса (Закон 82-04 от 13 февраля 1982 года) гласит, что "Любое оскорбление в адрес одного или нескольких лиц, принадлежащих к какой-либо этнической группе, идейному течению или определенной религии, наказывается тюремным заключением на срок от

пяти суток до шести месяцев и штрафом в размере от 150 до 1 500 алжирских динаров или только одним из указанных видов наказаний".

88. Законом № 01-09 от 26 июля 2001 года в упомянутые выше статьи 298 и 298-бис были внесены поправки, увеличивающие сумму штрафов за клевету или оскорбление.

89. В новой редакции статья 298 (Закон № 01-09 от 26 июля 2001 года) гласит, что: "Любая клевета в адрес частных лиц наказывается тюремным заключением на срок от пяти суток до шести месяцев и штрафом в размере от 5 000 до 500 000 алжирских динаров или только одним из указанных видов наказаний. Любая клевета в адрес одного или нескольких лиц, принадлежащих к какой-либо этнической группе, идейному течению или определенной религии, наказывается тюремным заключением на срок от одного месяца до одного года и штрафом в размере от 10 000 до 100 000 алжирских динаров или только одним из указанных видов наказаний, если такая клевета направлена на разжигание ненависти между гражданами или жителями".

90. В новой редакции статья 298-бис (Закон № 01-09 от 26 июля 2001 года) гласит, что: "Любое оскорбление в адрес одного или нескольких лиц, принадлежащих к какой-либо этнической группе, идейному течению или определенной религии, наказывается тюремным заключением на срок от пяти суток до шести месяцев и штрафом в размере от 5 000 до 50 000 алжирских динаров или только одним из указанных видов наказаний".

91. Запрещение любой организованной деятельности, которая поощряет расовую дискриминацию, предусмотрено в следующих положениях:

а) в статьях 22, 30 и 61 Закона № 19-14 от 2 июня 1990 года об осуществлении профсоюзных прав;

б) в статьях 3 и 5 Закона № 97-09 от 6 марта 1997 года о политических партиях, с изменениями и дополнениями;

с) в статьях 9, 10 и 24 Закона № 89-28 от 31 декабря 1989 года о публичных собраниях и манифестациях;

д) в статьях 24 и 41 Закона № 90-31 от 4 декабря 1990 года об ассоциациях.

92. Статья 77 Закона об информации № 90-07 от 3 апреля 1990 года предусматривает меры наказания в виде тюремного заключения и штрафа за оскорбление ислама и других небесных религий в письменной или звуковой форме или с использованием изображений или рисунков или – прямо или косвенно – каких-либо иных средств.

93. Наконец, согласно статьям 8, 9, 14, 24, 51 и 100 Конституции, статье 44 Кодекса коммун и статьям 51 и 94 Кодекса вилай государственным органам и учреждениям запрещается поощрять расовую дискриминацию или подстрекать к ней.

Статья 5: Полное и эффективное осуществление гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав

Статья 5 а): Право на равенство перед судом и всеми другими органами, отправляющими правосудие

94. Ратифицировав Пакт о гражданских и политических правах, Факультативный протокол к нему и Африканскую хартию прав человека и народов от 27 июня 1981 года, Алжир обеспечивает для своих граждан, а также для любых лиц, находящихся под его юрисдикцией, возможность реализации этого права в рамках действующих процессуальных норм.

95. Равенство перед законом является конституционным правом, не допускающим никаких ограничений или различий по признаку расы, цвета кожи или национального или этнического происхождения. Следует отметить, что теперь при подаче гражданских исков иностранцы более не обязаны вносить судебный залог. В уголовном судопроизводстве иностранцам в обязательном порядке предоставляются услуги устного переводчика (при необходимости) и адвоката (во всех случаях), поскольку право на защиту гарантировано Конституцией.

96. Кроме того, в соответствии с Законом № 09-02 от 25 февраля 2009 года, которым были внесены изменения и дополнения в Постановление № 71-57 от 5 августа 1971 года о правовой помощи, отныне "любой иностранец, находящийся на территории страны на законных основаниях и не располагающий собственными средствами, для того чтобы отстаивать свои права в судебном порядке," имеет право на получение правовой помощи (услуги адвоката, оплата судебных издержек), при этом "правовая помощь предоставляется по всем искам, рассматриваемым в обычных и административных судах, а также при рассмотрении споров во внесудебном порядке и принятии обеспечительных мер".

97. Согласно этому закону все права на юридическую помощь получают жертвы торговли людьми и органами человека и незаконного ввоза мигрантов независимо от того, являются ли они гражданами страны или иностранцами.

98. Очевидно, что единственная форма дискриминации, существовавшая прежде в Алжире, затрагивала иностранцев. Такая дискриминация ликвидирована по закону, и отныне никаких различий в этой связи не проводится. Дискриминации же по признаку расы, цвета кожи, пола, религиозной принадлежности или этнического происхождения в Алжире не существует.

99. В алжирском законодательстве систематически проводится в жизнь принцип юридического равенства сторон и равных возможностей при использовании средств правовой защиты в случае ограничения какого-либо права.

100. Последняя упомянутая норма применима в случае не только судебных решений, но и решений административных органов, обоснованность которых оценивается в последней инстанции Государственным советом (высшим административным судом).

101. Нормы, касающиеся средств правовой защиты, должны соблюдаться судебными и административными органами, в случае их несоблюдения применяются предусмотренные санкции. Средства правовой защиты могут использоваться лицами, привлеченными к ответственности, на любом этапе рассмотрения дела и независимо от того, "арестованы" ли такие лица, или же они "задержаны".

102. На этапе предварительного следствия прокуратура информируется о любом аресте и обязана контролировать методы, применяемые сотрудниками полиции при проведении расследования (личный обыск, обыск помещений, выемка, временное задержание).

103. Если по материалам дела выносится решение о заключении под стражу на основании постановления о задержании или ордера на арест, или решения о назначении меры наказания, предусматривающей лишение свободы, соответствующее лицо может обратиться в компетентную судебную инстанцию (обвинительную палату, суд, в котором рассматривается дело, при определенных обстоятельствах – в Верховный суд) с просьбой о временном освобождении.

104. Соответствующие нормы Уголовно-процессуального кодекса распространяются в равной мере и на граждан страны, и на иностранцев.

105. В статье 49 Конституции предусмотрено, что "в случае судебной ошибки государство предоставляет возмещение. Условия и порядок предоставления возмещения устанавливаются по закону".

106. Граждане, подвергшиеся незаконному аресту или задержанию, вправе требовать возмещения. Эта норма распространяется и на иностранцев. Осуществление этого права гарантируется Уголовно-процессуальным кодексом.

107. В соответствии с изменениями, внесенными в Уголовно-процессуальный кодекс законом № 01-08 от 26 июня 2001 года, лицо, необоснованно помещенное под стражу до суда, имеет право на получение возмещения при вступлении в силу решения о прекращении дела за отсутствием состава преступления, об освобождении подозреваемого или о вынесении оправдательного приговора (статьи 137-бис–137-бис 14), а также в случае судебной ошибки и осуждения человека, невиновность которого будет доказана впоследствии (статьи 531-бис и 531-бис 1).

108. Кроме того, в статье 91 Уголовно-процессуального кодекса предусмотрено, что «следственный судья может воспользоваться услугами устного переводчика, в качестве которого не могут привлекаться секретарь суда или свидетель. Если переводчик не является присяжным специалистом, то он приводится к присяге, которая звучит следующим образом: "Клянусь и обещаю добросовестно переводить сказанное лицами, говорящими на других языках и наречиях, и те слова, которыми они будут обмениваться между собой".

109. В свою очередь, в статье 92 указано, что "если свидетель является глухонемым, вопросы и ответы формулируются в письменном виде. Если он неграмотен, следственный судья самостоятельно назначает переводчика, способного общаться с таким свидетелем. В протокол заносятся фамилия, имя, возраст, профессия, место жительства переводчика и дата принесения им присяги, затем он ставит под этим документом свою подпись".

Статья 5 b): Право на личную безопасность и защиту со стороны государства от насилия или телесных повреждений, причиняемых как правительственными должностными лицами, так и какими бы то ни было отдельными лицами, группами или учреждениями

110. Конституция запрещает любое посягательство на физическую неприкосновенность человека.

111. Статья 34 Конституции гласит, что "государство гарантирует неприкосновенность человеческой личности. Запрещаются любые формы физического или нравственного насилия, равно как и унижение человеческого достоинства".

112. В статье 35 Конституции предусмотрено, что "правонарушения, совершенные в отношении прав и свобод, а также физические или нравственные посягательства на неприкосновенность человеческой личности являются наказуемыми по закону".

113. Эти положения распространяются и на иностранцев согласно статье 67, гласящей, что "для иностранца, находящегося на территории страны на законных основаниях, закон обеспечивает как личную защиту, так и защиту имущества".

114. С другой стороны, посягательства на эти права наказуемы согласно Уголовному кодексу. В разделе II Уголовного кодекса, озаглавленном "Преступления против личности", квалифицированы соответствующие преступления и предусмотрены меры наказания за умышленное убийство (причинение смерти), умышленное убийство с заранее возникшим преступным намерением или совершенное из засады, детоубийство, отравление, а также умышленное нанесение телесных повреждений.

115. Этот комплекс мер наказания применяется в рамках защиты жертв, живущих на территории страны, без каких-либо исключений, оговорок или различий, в частности, по признаку пола, расы, цвета кожи, языка, религии, убеждений, политических взглядов или иных воззрений, национального, этнического или социального происхождения, гражданства, возраста, экономического положения, благосостояния, семейного положения, места рождения или какого-либо иного обстоятельства.

116. С момента ратификации в 1989 году Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания постоянно велась практическая работа по ее осуществлению, и в конечном счете в 2000 году была начата реформа системы правосудия.

117. В результате были ужесточены положения Уголовного кодекса, предусматривающие наказание за пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения.

118. Право на защиту закона имеют все люди, живущие на территории страны, как граждане Алжира, так и иностранцы (в частности, трудящиеся-мигранты и члены их семей), даже если их статус не урегулирован, что согласуется со статьей 5 Гражданского кодекса, в которой прямо указано, что "законы, касающиеся поддержания правопорядка и безопасности, обязательны для всех лиц, живущих на территории страны".

119. Такая защита обеспечивается наказанием:

- посягательств на свободу (статьи 107–111);
- злоупотреблений властью (статьи 135–140);
- преступлений против личности (статьи 254–303);
- и преступлений против собственности (статьи 350–417).

120. Положения статей 34 и 35 Конституции были конкретизированы с включением в Уголовный кодекс трех новых статей в соответствии с Законом № 04-15 от 10 ноября 2004 года.

121. Это статьи 263-бис, 263-тер и 263-кватер, предусматривающие суровые меры наказания для лиц, виновных в совершении пыток (тюремное заключение на срок от пяти до десяти лет и штраф), с ужесточением наказания, если такие деяния совершены должностными лицами (тюремное заключение на срок от

десяти до двадцати лет и штраф) или если до пыток, во время них или после них было совершено другое преступление, кроме убийства (тюремное заключение на срок от десяти до двадцати лет и пожизненное заключение).

122. В Уголовном кодексе (статья 263-кватор, 3-й абзац) квалифицируется в качестве преступления недонесение должностными лицами о совершении пыток, которое наказуемо тюремным заключением на срок от пяти до десяти лет и штрафом. Согласно статье 293 постановления № 66-156, с изменениями, внесенными законом № 06-22 от 20 декабря 2006 года, физические пытки похищенного, арестованного, содержащегося под стражей или незаконно лишенного свободы лица караются пожизненным заключением.

123. В порядке предупреждения нарушений в Уголовно-процессуальный кодекс (УПК) внесены новые нормы, касающиеся, в частности, предварительного расследования, которое проводится сотрудниками судебной полиции; предусмотренные механизмы призваны обеспечить гуманное обращение с задержанными лицами и обеспечить контроль за применением процедуры заключения под стражу (медицинский осмотр задержанного лица, проводимый по решению прокурора Республики или по просьбе родственников задержанного или его адвоката, и контроль условий содержания под стражей). Медицинский осмотр проводится в обязательном порядке по истечении срока задержания (УПК, статья 51-бис 1, абзац 2, и статья 52, абзац 6).

124. Граждане, заключенные под стражу на законных основаниях согласно судебному ордеру или постановлению суда, имеют право на свидания в соответствии со статьями 71 и 75 Кодекса пенитенциарной системы и социальной реинтеграции заключенных.

125. В алжирских пенитенциарных учреждениях действует единый режим обращения с лицами, лишенными свободы, который не допускает никаких различий. Так, "режим обращения призван обеспечить сохранение заключенными человеческого достоинства и постоянное повышение их интеллектуального и нравственного уровня без различий по признаку расы, пола, языка, религии и убеждений".

126. Этот общий принцип, действующий в отношении всех лиц, содержащихся под стражей, включая и обвиняемых, т.е. еще не осужденных лиц, и лиц, приговоренных к лишению свободы, закреплен в статье 2 Закона № 05-04 от 6 февраля 2005 года о Кодексе пенитенциарной системы и социальной реинтеграции заключенных.

127. Расходы на содержание под стражей лиц, лишенных свободы, финансируются из государственного бюджета. В частности, покрываются расходы на питание заключенных и оказание им медицинских услуг. Режим содержания заключенных (обвиняемых, подсудимых, осужденных) одинаков для граждан и иностранцев. Последние имеют также право на помощь представителей аккредитованных в Алжире дипломатических или консульских учреждений своих стран.

128. В случае задержания соответствующие нормы Уголовно-процессуального кодекса (статья 16, абзац б) строго соблюдаются в отношении как граждан страны, так и иностранцев. В интересах задержанного лица эти нормы, в частности, предусматривают следующее:

- соблюдение 48-часового срока задержания, который может быть продлен с письменной санкции прокурора Республики по соответствующей территории (в некоторых случаях предусмотрен более продолжительный

срок задержания); при нарушении сотрудниками судебной полиции норм, регулирующих вопросы задержания, вступают в действие санкции, предусмотренные на случай незаконного содержания под стражей;

- право связаться с родственником или, в случае иностранцев, с представителем дипломатического или консульского учреждения, а также право на свидания;
- право на осмотр по окончании срока задержания, проводимый по просьбе самого задержанного, его родственников или его адвоката врачом по его выбору.

129. В законе № 01-08 от 26 июня 2001 содержатся новые положения о режиме задержания, в которых вводится понятие "человеческого достоинства". Так, в четвертом абзаце статьи 52 оговорено, что "задержанные содержатся в предназначенных для этого помещениях, не оскорбляющих человеческого достоинства".

Статья 5 с): Политические права, в частности право участвовать в выборах, голосовать и быть избранным, право принимать участие в государственных делах, а также право доступа к государственной службе

130. Право принимать участие в руководстве государственными делами, голосовать и быть избранным гарантируется статьями 6, 7, 10 и 11 Конституции и всем комплексом законов, на которых зиждется демократическая многопартийная политическая система Алжира.

131. В статье 50 Конституции предусмотрено, что "любой гражданин, отвечающий установленным юридическим условиям, может голосовать и выставлять свою кандидатуру на выборах".

132. Право поступать на государственную службу и работать в государственных учреждениях гарантировано статьей 51 Конституции.

Статья 5 d): Другие политические права

i) Право на свободу передвижения и проживания в пределах страны

133. В статье 44 Конституции от 28 ноября 1996 года установлено, что алжирские граждане имеют право выбирать место жительства и свободно передвигаться по территории страны.

134. Статья 44 Основного закона страны гласит, что "Любой гражданин, обладающий гражданскими и политическими правами, имеет право свободно выбирать место жительства и передвигаться по национальной территории. Ему гарантируется право въезжать на территорию страны и выезжать из нее".

135. Эта возможность распространяется и на иностранных резидентов, при условии соблюдения ими законов и правил принимающей страны, в частности в отношении въездных виз и виз для пребывания в Алжире (Закон № 08-11 от 25 июня 2008 года об условиях въезда иностранцев в Алжир и их пребывания в стране и перемещения по национальной территории).

136. Право на убежище является конституционным правом, и политический беженец, которому предоставлено такое право, не может быть выдан или экстрадирован ни при каких условиях (статья 69). Экстрадиция может осуществляться только в соответствии с законом об экстрадиции (статья 68).

137. В соответствии с условиями, предусмотренными в Уголовно-процессуальном кодексе, "право въезжать на территорию страны и выезжать из нее" может ограничиваться только по распоряжению компетентных органов, круг которых определен по закону, или следственных или судебных органов.

138. Ограничения свободы передвижения сопряжены только с объявлением чрезвычайного положения. Согласно статье 6 указа о чрезвычайном положении министр внутренних дел наделен полномочиями в пределах всей страны (а вали – в пределах соответствующей вилайи) ограничивать или запрещать передвижение людей, их скопление на дорогах и в общественных местах, создавать зоны регулируемого пребывания нерезидентов, запрещать пребывание любого совершеннолетнего лица, деятельность которого наносит ущерб общественному порядку и нормальному функционированию существующих учреждений.

139. С учетом улучшения положения в области безопасности и восстановления мира в стране правительство Алжира приняло решение отменить 23 февраля 2011 года чрезвычайное положение, продолжая, однако, борьбу с терроризмом.

ii) Право покидать свою страну и возвращаться в нее

140. В пункте 2 статьи 44 Конституции установлено, что "алжирским гражданам гарантируется право въезжать на территорию страны и выезжать из нее".

141. Ограничения права покидать страну могут касаться только лиц, находящихся под следствием, чьи выездные документы изъяты следственным судьей в интересах ведущегося расследования.

142. В любом случае, запретить покидать территорию страны может только судебный орган. Ни один алжирский гражданин не может быть лишен возможности вернуться в свою страну.

iii) Право на гражданство

143. Право на гражданство закреплено в статье 30 Конституции. Условия его приобретения и утраты определены в постановлении 70-36 от 15 декабря 1970 года о Кодексе алжирского гражданства.

144. Согласно статьям 6 и 7 упомянутого нормативного акта алжирским гражданином является:

- ребенок, рожденный от отца-алжирца;
- ребенок, рожденный матерью-алжиркой от неизвестного отца;
- ребенок, рожденный матерью-алжиркой от отца-апатрида;
- ребенок, рожденный в Алжире матерью-алжиркой от отца-иностранца, в свою очередь родившегося в Алжире, если ребенок не откажется от алжирского гражданства в течение года до достижения совершеннолетия.

145. Согласно статье 8 "считается, что ребенок, имеющий алжирское гражданство в соответствии со статьями 6 и 7, имел его с момента рождения, даже если условия, установленные по закону для предоставления гражданства, были соблюдены после его рождения".

146. Признание "алжирским гражданином" с момента рождения, равно как лишение гражданства или отказ от него в соответствии со статьями 6 (пункт 3) и 7 (пункты 1 и 2), "не умаляет действительности любых актов, подписанных

таким лицом, или прав, приобретенных третьими сторонами на основании очевидного гражданства, имевшегося до этого у ребенка".

147. Согласно статье 17 "несовершеннолетние дети лиц, приобретающих алжирское гражданство, становятся алжирцами одновременно с родителями".

148. Кроме того, не состоящие в браке несовершеннолетние дети переселившегося обратно в Алжир лица, имеющего алжирское гражданство, действительно совместно проживающие с таким лицом, восстанавливают алжирское гражданство или по праву приобретают его. Ребенок автоматически приобретает патроним отца, если он известен. При отсутствии отца и матери свои имена выбирает сам заявитель (статья 64).

149. Следует отметить, что в результате внесения в феврале 2006 года изменений в Кодекс о гражданстве теперь возможна передача гражданства матерью детям, родившимся за границей в семье матери-алжирки и отца-иностранца.

150. При определенных условиях иностранец, подавший соответствующую просьбу, может приобрести алжирское гражданство в порядке натурализации (статья 10 постановления 05-01 от 27 февраля 2005 года о Кодексе алжирского гражданства).

151. Независимо от положений статьи 10, в статье 11 и последующих упомянутого постановления установлено, что гражданство в порядке натурализации может быть предоставлено:

а) иностранцу, оказавшему Алжиру исключительные услуги или получившему увечье или заболевание на алжирской службе или в результате действий в интересах Алжира;

б) супруге и детям умершего иностранца, который при жизни мог быть отнесен к категории а); они могут ходатайствовать о его посмертной натурализации одновременно с подачей своих просьб о натурализации;

с) иностранцу, представляющему для Алжира чрезвычайный интерес.

iv) **Право на вступление в брак и на выбор супруга**

152. Семья пользуется защитой государства и общества (статья 58 Конституции). Основным инструментом, регулирующим вопросы семейных отношений, является Семейный кодекс, который, определяя юридический статус членов семьи как первичной ячейки общества, отражает уровень социального, экономического и культурного развития общества.

153. Семейный кодекс был введен в действие Законом № 84-11 от 9 июня 1984 года. В статье 4 этого закона брак определяется как договор, заключенный между мужчиной и женщиной в установленной законом форме. Его цель, в частности, заключается в создании семьи, основанной на любви, терпимости и взаимопомощи, в обеспечении моральной защиты супругов и в поддержании семейных уз благодаря обеспечению их интересов, защиты детей и их здорового воспитания (статьи 4 и 36 Семейного кодекса).

154. Ввиду многочисленных социальных перемен, произошедших в алжирском обществе, а также необходимости приведения внутреннего законодательства в соответствие с ратифицированными Алжиром международными договорами, в частности Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка, естественно, назрел вопрос о пересмотре Семейного кодекса.

155. Соответственно, в Законе № 84-11 от 9 июня 1984 года о Семейном кодексе с изменениями и дополнениями, внесенными Постановлением № 05-02 от 27 февраля 2005 года, брак рассматривается как консенсуальный договор, требующий согласия будущих супругов. В результате был полностью отменен брак по доверенности.

156. Действительно, статья 9 гласит, что "брачный договор заключается путем выражения взаимного согласия обоих супругов".

157. Юридически выражение согласия рассматривается в качестве одного из основополагающих элементов брака; другими словами, при отсутствии согласия одной или обеих сторон брак не действителен, и любая заинтересованная сторона, включая супругов, может потребовать аннулирования брака в законном порядке. В этой связи следует отметить роль прокуратуры в вопросах личного статуса, которые алжирское законодательство относит к сфере общественного порядка. Ввиду этого прокурор Республики, отвечающий за соответствующую территорию, может использовать весь арсенал имеющихся в его распоряжении правовых средств для восстановления законности по переданным ему делам. Так, в статье 3-бис Постановления № 05-02 от 27 февраля 2005 года, вносящего изменения и дополнения в Закон № 84-11 от 9 июня 1984 года о Семейном кодексе, определено, что "прокуратура является основной стороной при рассмотрении любых дел о применении настоящего закона".

158. Согласно статье 13 Постановления № 05-02 от 27 февраля 2005 года вали, будь то отец или другой член семьи, запрещается принуждать к браку находящееся под его опекой несовершеннолетнее лицо, равно как и связывать такое лицо брачными узами без его согласия.

159. Помимо согласия необходимо, чтобы вступающие в брак были способны заключить такой союз.

160. Установленный законом минимальный возраст вступления в брак и для мужчин, и для женщин составляет 19 лет, что является своего рода гарантией сохранения прав, в частности, женщин, которые могут осознанно давать согласие на вступление в брак.

v) **Право на владение имуществом**

161. Статья 52 Конституции гласит: "право на владение имуществом гарантируется".

162. В статье 20 уточняется, что "экспроприация может производиться только в интересах общественной пользы с предварительной выплатой справедливого возмещения".

163. Эти два принципа положены в основу Закона № 91-11 от 27 апреля 1991 года, в котором установлены нормы, касающиеся экспроприации в интересах общественной пользы.

Закон № 91-11 от 27 апреля 1991 года, устанавливающий нормы, касающиеся экспроприации в интересах общественной пользы

164. Этот закон опубликован в выпуске "Журналь офисьель" № 21 от 8 мая 1991 года, обязателен для всех граждан и применяется на всей территории страны. В законе определены условия, процедуры и методы проведения экспроприации в интересах общественной полезности. Согласно этому закону экспроприация в интересах общественной полезности:

- представляет собой исключительный способ приобретения имущества или прав на недвижимое имущество;
- производится лишь после того, как все другие средства оказались безрезультатными;
- производится с соблюдением оговоренных формальностей (заявление об общественной полезности, оценка приобретаемого имущества или приобретаемых прав, составление административного акта о возможности передачи с указанием суммы возмещения и ее предварительной передачей на ответственное хранение). В случае недостижения договоренности с администрацией в отношении предложенной суммы возмещения собственник может подать иск в компетентный суд.

165. В этом же законе уточняется, что любой акт экспроприации, совершенный с нарушением оговоренных рамок и условий, недействителен и является злоупотреблением, которое, помимо других предусмотренных действующим законодательством санкций, может стать основанием для выплаты компенсации по решению суда.

166. Статьей 386 Уголовного кодекса предусматривается наказание в виде тюремного заключения и штрафа для "любого лица, внезапным нападением или обманным путем завладевающего чужим имуществом". Отягчающим обстоятельством является завладение имуществом ночью, с применением угроз или насилия, с перелезанием через стену или со взломом, несколькими лицами и при наличии оружия (спрятанного или нет) у одного или нескольких преступников.

vi) Право наследования

167. В пункте 2 статьи 52 Конституции установлено, что "право наследования гарантируется". Порядок его реализации изложен в статьях 126–172 Семейного кодекса.

vii) Свобода мысли, совести и религии

168. Статья 36 Конституции гласит, что свобода убеждений и религии неприкосновенна, как это подчеркивается в статье 18 Международного пакта о гражданских и политических правах.

169. В Алжире регламентирован порядок исповедания мусульманской религии, а также и других культов. Религиозные объединения должны направлять властям заявления, с тем чтобы зарегистрироваться и иметь возможность осуществлять свою деятельность в условиях транспарентности.

170. Без какой-либо дискриминации эти объединения пользуются финансовой поддержкой со стороны государства, которое, в частности, обеспечивает поддержание в нормальном состоянии мест отправления культа и их восстановление. Согласно Закону 63-278 от 26 июля 1963 года с внесенными изменениями и дополнениями (об оплаченных нерабочих днях) главные праздники монотеистических религий официально объявлены нерабочими днями.

171. Постановление 06-03 от 28 февраля 2006 года о порядке отправления немусульманских культов позволило укрепить изложенный выше конституционный принцип и демонстрирует реальное стремление открыть дорогу для всех богооткровенных религий.

172. Так, указанное постановление гарантирует "свободу вероисповедания в рамках соблюдения положений Конституции, настоящего постановления, действующих законов и нормативных актов, норм общественного порядка и морали и основных прав и свобод третьих лиц", а также "толерантность и взаимное уважение различных религий" и "защиту государства" другим, помимо мусульманских, религиозным ассоциациям (статьи 2 и 3).

173. Кроме того, этим же актом "запрещается использовать религиозную принадлежность в качестве основания для дискриминации в отношении какого-либо лица или группы лиц" (статья 4).

174. Лица, желающие заниматься религиозной деятельностью, должны иметь должную подготовку, разрешение собственных религиозных властей и требующиеся разрешения административных органов. Данное положение применяется в случае всех вероисповеданий, включая религию большинства населения в Алжире – ислам.

175. Кроме того, алжирским законодательством предусмотрены и другие гарантии отправления религиозных культов и свободы вероисповедания. В этой связи следует упомянуть:

- статус священнослужителей немусульманских религий, определенный Указом № 69-204 от 6 сентября 1969 года об особом статусе персонала немусульманских религий, в котором закреплены следующие права:
 - а) право на получение вознаграждения;
 - б) право на социальное обеспечение;
 - в) право на семейные пособия;
- признаваемое за немусульманскими религиозными ассоциациями право владеть имуществом и освобождение от налогов, сборов, регистрационных сборов и налогов при передаче имущественных прав, как это предусмотрено в Законе № 76-54 от 10 июня 1976 года;
- закрепленное в статье 28 Гражданского кодекса и статье 64 Кодекса актов гражданского состояния право родителей-немусульман давать своим детям имена по своему выбору;
- права заключенных на исполнение своих религиозных обязанностей и на встречи со священнослужителем своей конфессии, закрепленные в статье 66-3 Закона № 05-04 от 6 февраля 2005 года о Кодексе пенитенциарной системы и социальной реинтеграции заключенных. Например, только в Алжире зарегистрировано семь священников, в том числе три французских и четыре из других языковых сообществ;
- право обжалования в Национальной комиссии по делам немусульманских вероисповеданий, состав и порядок работы которой определены исполнительным Указом № 07-158 от 27 мая 2007 года. Комиссия следит за соблюдением свободы вероисповедания и рассматривает связанные с этим дела и жалобы.

viii) Право на свободу убеждений и на свободное их выражение

176. Права на свободу убеждений и на свободное их выражение гарантированы статьями 32, 36 и 38 Конституции, равно как и свобода интеллектуального, художественного и научного творчества и, в частности, авторские права:

- статья 32: "Основные свободы и права человека и гражданина гарантируются. Они составляют общее достояние всех алжирцев, которые обязаны из поколения в поколение сохранять их в целостности и неприкосновенности";
- статья 36 : "Свобода совести и свобода убеждений неприкосновенны";
- статья 38: "Гражданам гарантируется свобода интеллектуального, художественного и научного творчества. Авторские права защищены законом. Наложение секвестра на любые публикации, записи или любые другие средства коммуникации и информации может осуществляться только по постановлению суда".

ix) Право на свободу мирных собраний и ассоциаций

177. Право на свободу мирных собраний признается в статье 41 Конституции: "Свобода выражения мнений, ассоциаций и собраний гарантируется всем гражданам". Порядок осуществления этого права определен в Законе № 89-28 от 31 декабря 1989 года о публичных собраниях и манифестациях. Из положений этого закона (статей 2–20) вытекает, что указанное право осуществляется в рамках гибкой процедуры, предусматривающей предварительное уведомление государственных органов (за три дня до проведения собраний и за пять дней до проведения манифестаций).

178. Законом 91-19 от 2 декабря 1991 года был увеличен до восьми полных дней срок предварительного уведомления об организации публичных собраний, которые впредь должны санкционироваться вали. Любая манифестация, проводимая без разрешения или после ее запрещения, считается скоплением людей, о разгоне которого вправе принять решение министр внутренних дел или вали, к юрисдикции которого относится соответствующая территория.

179. В Алжире каждый человек имеет право на свободу ассоциации; эта свобода гарантирована статьей 41 Конституции. Порядок реализации этого права и создания и роспуска ассоциаций определен Законом 90-31 от 4 декабря 1990 года об ассоциациях.

180. Согласно статьям 32–38 упомянутого закона решение о приостановлении деятельности ассоциации или о ее роспуске может приниматься только в судебном порядке по ходатайству государственных органов или при поступлении жалобы со стороны третьих лиц.

181. После политических партий добровольные ассоциации являются сегодня одним из наиболее динамичных факторов общественной, профсоюзной, культурной и научной жизни. Смягчение разрешительной процедуры, установленной законом № 90-31 от 4 декабря 1990 года, касающимся упрощения процедуры создания ассоциаций, повлекло за собой значительный рост их числа.

x) Права в экономической, социальной и культурной областях

a) Право на труд, равную плату за равный труд, благоприятные условия труда и справедливое и удовлетворительное вознаграждение

182. Право на труд было закреплено во всех конституциях независимого Алжира. В статье 55 Основного закона от 28 ноября 1996 года, в частности, говорится, что "все граждане имеют право на труд".

183. Следует отметить, что после осуществления программы структурной перестройки, постепенной модернизации предприятий и приватизации некоторых

из них в экономике Алжира возобновился процесс роста, что не могло не сказаться на уровне занятости, особенно с учетом мер по стимулированию создания рабочих мест.

184. Не нужно забывать, что Конституция 1989 года с изменениями, внесенными в 1996 году, порвала всякую связь с прошлой системой и закрепила следующие основополагающие принципы:

- свободу ассоциации (статья 43);
- право объединяться в профсоюзы, признаваемое за всеми гражданами (статья 56);
- право на забастовку (статья 57);
- право на защиту здоровья (статья 54);
- право на отдых (статья 55);
- право на труд (статья 55);
- право на защиту, безопасность и гигиену в процессе работы (статья 55);
- право на бесплатное образование на условиях, определенных законом (статья 53);
- равный доступ к бесплатному профессиональному образованию в публичных учебных заведениях системы профессионально-технического обучения (статья 53).

185. Эти принципы были восприняты и уточнены в законодательстве о труде, главное место в котором занимают следующие вопросы:

- урегулирование конфликтов между социальными партнерами путем консультаций и переговоров и возможность реализации трудящимися права на забастовку (Закон № 90-02 от 2 февраля 1990 года);
- права, обязательства и общая защита, организация коллективных переговоров, а также участие трудящихся в жизни предприятия (Закон № 90-11 от 21 апреля 1990 года о трудовых отношениях);
- государственные меры вмешательства, контроля и арбитража, изложенные в Законе № 90-03 от 6 февраля 1990 года об инспекции труда и Законе № 90-04 от 6 февраля 1990 года об урегулировании индивидуальных трудовых конфликтов;
- структуры и механизмы, позволяющие социальным партнерам объединять усилия для защиты своих материальных и моральных интересов: Закон № 90-14 от 2 июня 1990 года о формах осуществления профсоюзных прав.

186. В 1994 году этот свод законов был дополнен тремя нормативными актами, которые были призваны создать рамочную основу для социальных планов, потребовавшихся в результате перестройки промышленности, и обеспечить социальную защиту увольняемых рабочих. Были приняты:

- Законодательный Указ № 94-09 от 26 мая 1994 года о поддержании занятости и защите работников, находящихся под угрозой потери работы не по их вине;
- Законодательный Указ № 94-10 от 26 мая 1994 года о введении досрочной пенсии;

- Законодательный Указ № 94-11 от 26 мая 1994 года о введении страхования на случай безработицы для работников, которым грозит потеря работы не по их вине или по экономическим причинам.

187. Наконец, в 2004 году благодаря принятию Закона № 04-19 от 25 декабря 2004 года о трудоустройстве трудящихся и контроле занятости статус Национального агентства по вопросам занятости стал больше соответствовать характеру деятельности этого учреждения, на которой положительно сказалась возможность создания частных бюро по трудоустройству. Данный закон защищает тех, кто ищет работу, от попыток сбить стоимость рабочей силы.

188. Кроме того, Алжир, являясь членом Всемирной организации здравоохранения и Международной организации труда, прилагает все усилия, чтобы гарантировать индивидуальные права человека, в частности право на здоровье, а также постоянно расширять сферу медицинского обслуживания с уважением принципов достоинства и равенства людей, уделяя при этом особое внимание трудящимся-мигрантам и членам их семей.

b) Право создавать профессиональные союзы и вступать в них

189. Право свободно создавать профессиональные союзы и вступать в них не только подтверждено в Конституции, но и организационно закреплено в законе № 90-14, принятом 2 июня 1990 года, который был изменен и дополнен законом № 91-30 от 21 декабря 1991 года и постановлением № 96-12 от 6 июня 1996 года. В последнем за лицами наемного труда, работающими в частном и государственном секторах, признается право образовывать свои независимые профсоюзные организации, не связанные с политическими партиями.

190. Кроме того, осуществление этого права регламентируется уставами профсоюзных организаций (см. статьи 1, 2 и 3 закона).

191. Помимо множества независимых профсоюзов насчитывается не менее 60 общенациональных организаций лиц наемного труда и 19 организаций работодателей, в том числе 2 – в государственном секторе и 17 – в частном. В настоящее время преобладают профсоюзы государственного сектора, в основном в его следующих сегментах: здравоохранение (девять профсоюзов), социальное обеспечение (девять профсоюзов), транспорт (семь профсоюзов), образование (шесть профсоюзов), профессиональная подготовка (шесть профсоюзов).

c) Право на жилище

192. Алжирское правительство проводит работу по неуклонному повышению уровня жизни граждан. Для решения этой задачи нужно обеспечить справедливое распределение положительных результатов развития, продуманно выделять ресурсы для удовлетворения нужд граждан и укреплять солидарность общества с наименее обеспеченными слоями населения.

193. В рамках плана поддержки экономического роста на период 2005–2009 годов и дополнительных программ в интересах развития южных районов и высокогорных плато на общую сумму свыше 150 млрд. долл. США в Алжире планируется построить 1 200 000 единиц жилья.

194. Ассигнования на жилищный сектор за пятилетний период составляют 555 млрд. алжирских динаров, или 5,5 млрд. долл. США. Следует отметить, что за 1999–2004 годы жилой фонд увеличился на 810 000 единиц жилья и благодаря этому среднее число жильцов на одно жилище снизилось с 7,2 в 1998 году до 5,34 в конце 2005 года, а в конце 2009 года составило менее 5 человек.

195. Необходимо подчеркнуть, что правительство оказывает малоимущим семьям всемерную прямую поддержку, предоставляя им в аренду социальное жилье, а также строит жилье и предлагает программы помощи семьям, стремящимся приобрести собственное жилье в сельской местности или городах.

d) Право на здравоохранение, медицинскую помощь, социальное обеспечение и социальное обслуживание

196. Право на охрану здоровья является конституционным правом, закрепленным в статье 54 Конституции, гласящей, что "государство обеспечивает предотвращение и борьбу против эпидемических и эндемических заболеваний".

197. Ввиду этого созданная за период после приобретения независимости система здравоохранения постоянно развивается как по ряду медико-санитарных показателей, так и с точки зрения кадровых, материальных и инфраструктурных ресурсов в целях охраны и улучшения здоровья граждан.

198. В финансовом плане об этом свидетельствует увеличение бюджетных ассигнований с 59 047 650 000 алжирских динаров в 1999 году до 224 244 771 000 алжирских динаров в 2008 году. Кроме того, если раньше в стране насчитывалось 432 врача (среди которых алжирцы составляли половину) и 811 сотрудников категории среднего медицинского персонала, то теперь в 9 682 государственных медицинских заведениях и 23 567 частных структурах занято 62 403 практикующих врачей (в том числе 48% в частном секторе) и 99 354 сотрудника категории среднего медицинского персонала (в том числе 1,8% в частном секторе) (см. приложение III).

199. Неудовлетворительные показатели в области охраны здоровья на заре независимости, а именно высокая материнская и младенческая смертность, низкая средняя продолжительность жизни и широкое распространение инфекционных заболеваний, побудили государство приступить к реализации национальных программ в области здравоохранения в целях сглаживания неравенства в сфере медицинского обслуживания и борьбы со смертностью и заболеваемостью из-за трансмиссивных болезней и недоедания. Помимо национальных программ борьбы с трансмиссивными болезнями, в Алжире была разработана комплексная стратегия ликвидации общих факторов риска неинфекционных заболеваний; недавно началось осуществление программы борьбы с онкологическими заболеваниями, за которой последуют программы борьбы с другими неинфекционными заболеваниями, например диабетом.

200. Ввиду этого за период 1962–2007 годов материнская смертность упала с 500 на 100 000 живорожденных до примерно 88,9, а младенческая смертность – со 171 на 1 000 живорожденных до примерно 24,1.

201. В результате введения обязательной вакцинации всех детей и расширения охвата программами вакцинации (до уровня свыше 95%) эпидемиологические показатели резко снизились. Помимо повышения уровня охвата вакцинационными мероприятиями, в Алжире регулярно внедряются новые вакцины (гепатит, гемофильная палочка) и расширяется вакцинация взрослого населения, как, например, в случае вакцин против дифтерии и столбняка с обязательной ревакцинацией раз в десять лет и вакцинации против гриппа, которая проводится ежегодно в группах риска и среди беременных женщин.

202. Кроме того, следует отметить, что в основу политики здравоохранения в 70-е годы прошлого века легли бесплатное оказание медицинских услуг, реформа медицинского образования и профильная организация системы меди-

цинских учреждений; одновременно развивалась и медико-санитарная инфраструктура.

203. И наконец, начало реализации в 1983 году Национальной программы регулирования демографического роста (НПРДР), предусматривавшей регулирование частоты рождений, стало отправной точкой проведения целенаправленной политики, призванной обеспечить установление равновесия между демографическим ростом и ростом экономики, которая была подтверждена на законодательном уровне законом № 85-05 от 16 февраля 1985 года, с дополнениями и изменениями, об охране и укреплении здоровья, обеспечении физического и морального благосостояния человека и его всестороннего развития в рамках общества.

204. Право на гигиену труда гарантировано Конституцией всем трудящимся и в конечном счете стало неотъемлемым элементом национальной политики в области здравоохранения в соответствии с законом № 85-05 от 16 февраля 1985 года.

205. Национальная система здравоохранения обеспечивает для отдельных лиц и семей без какого-либо различия равные права на здоровье и доступ ко всему комплексу медицинских учреждений для получения экстренной медицинской помощи и профилактических и лечебных услуг, а также обслуживание трудящихся-мигрантов и членов их семей независимо от статуса пребывания и трудоустройства на тех же условиях, что и граждан государства.

206. Положения по вопросам медицинского обслуживания, предусмотренные в Международной конвенции о защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей, в частности положения статей 28, 43, 45 и 70, охватываются действующим законодательством и нормативными актами страны.

207. В отношении возможной дискриминации лиц, живущих с ВИЧ, Министерство здравоохранения, народонаселения и реформы в области медицины издало инструкцию № 06 от 1 декабря 2010 года, в которой напоминает об обязанностях, касающихся соблюдения прав пациентов на получение профилактических и лечебных услуг.

208. В Законе № 88-07 от 26 января 1988 года о гигиене, охране и медицине труда предусмотрено, что "обеспечение медицины труда является обязанностью организации-работодателя и определяется общими нормами в области гигиены, охраны и медицины труда, профессиональной подготовки и информации, организации профилактической работы и контроля за осуществляемой деятельностью".

209. Мероприятия в области гигиены труда охватывают в основном меры по поддержанию и укреплению здоровья трудящихся и их работоспособности, а также по улучшению условий труда и обстановки на рабочем месте в интересах обеспечения гигиены и охраны труда.

е) Право на образование и профессиональную подготовку

210. Право на образование закреплено в основополагающих нормативных актах Республики, гарантирующих бесплатный доступ к нему для всех детей.

211. Статья 53 Конституции гласит, что "Право на получение образования гарантировано. Образование бесплатно во всех формах, определенных законом".

212. Кроме того, в Законе № 08-04 от 23 января 2008 года об основных направлениях организации образования подчеркивается обязательность школьного образования для всех девочек и мальчиков в возрасте от 6 до 16 лет с воз-

возможностью повышения верхнего возрастного предела на 2 года в случае детей-инвалидов. Неисполнение родителями или законными опекунами этого обязательства наказывается штрафом. В статье 10 этого закона определено, что "государство гарантирует право на образование всем алжирским гражданам обоего пола без дискриминации по признаку пола и социального или географического происхождения".

213. С момента обретения независимости Алжир выделяет значительную часть своих ресурсов на развитие сектора национального образования.

214. Так, государство не жалеет сил, стремясь обеспечить образование для всех алжирских девочек и мальчиков без каких-либо различий. С этой целью принимаются меры поддержки для обеспечения школьного образования (см. приложение II).

215. После прилагавшихся в течение более чем 40 лет усилий Алжир не только компенсировал историческое отставание в области школьного обучения, но также смог удовлетворить значительный спрос на получение образования, возникший после прихода независимости.

216. Фактически за период с 1962 года общая численность учащихся увеличилась в десять раз и составляет в настоящее время более 7,9 млн. учеников благодаря реализации программы создания инфраструктуры и набора персонала по всем дисциплинам, что позволяет сегодня охватить школьным образованием около 98% соответствующего контингента, тогда как в 1965 году этот показатель составлял лишь 43,5%.

217. Мероприятия по поддержке усилий в области школьного образования включают также предоставление в распоряжение учащихся миллионов школьных учебников, открытие школьных столовых, объемы финансирования которых увеличились в 12 раз за период с 1999 года, организацию полупансион и интернатов, число которых удвоилось за этот же период, налаживание школьного транспорта, охватывающего 15"1 коммуны страны, постепенно приобретающее всеобщий характер медицинское обслуживание, а также выплату в начале учебного года школьных пособий детям из наименее обеспеченных семей (3 млн. детей).

218. В статье 73 Закона об основных направлениях организации национального образования предусмотрено, что "образование взрослых призвано обеспечить обучение грамоте и неуклонное повышение уровня преподавания и общей культуры граждан. Оно является бесплатным и организуется для подростков и взрослых, не учившихся в школе или не закончивших школу и желающих повысить свой культурный или социально-профессиональный уровень". (В приложении II приведены данные о числе неграмотных с распределением в процентах в разбивке по признаку пола.)

219. Дети трудящихся-мигрантов или иностранцев, постоянно проживающих в стране, незамедлительно зачисляются в учебные заведения системы школьного образования.

220. В сфере профессионально-технического образования профильные министерства устанавливают условия и формы профессиональной ориентации по различным направлениям профподготовки с учетом пожеланий кандидатов и возможностей базовых учреждений. Эти возможности открыты и для трудящихся-мигрантов и членов их семей, пользующихся услугами тех же служб профессиональной ориентации.

f) *Право на равное участие в культурной жизни*

221. Усилия алжирского государства по развитию культуры носят характер повседневной работы, о которой можно судить по мероприятиям на местах и на региональном и национальном уровнях.

222. Благодаря этим усилиям оживилась культурно-художественная жизнь, о чем неизменно свидетельствуют программы различных мероприятий и активное участие граждан в творческой деятельности и культурной жизни.

223. В рамках главных направлений алжирской культурной политики можно перечислить следующие основные мероприятия:

- пропаганда и расширение возможностей для читательской аудитории на основе, с одной стороны, развития сети публичных библиотек в рамках Алжирской национальной библиотеки, имеющей 14 филиалов на территории страны, и, с другой стороны, строительство в каждой вилайе дома культуры, которых в настоящее время в стране насчитывается 32, и создание Национального книжного центра;
- по соглашению с Министерством внутренних дел решено создать библиотеку в каждой из 1 541 коммуны;
- наконец, государственными органами принято решение о поэтапном приобретении 40 передвижных библиотек.

В числе основных мер по активизации культурной жизни следует упомянуть:

- возобновление организации крупных национальных культурных мероприятий, в частности путем организационного оформления порядка проведения целого ряда фестивалей;
- организацию симпозиумов по вопросам культуры, музыки и суфизма;
- создание учреждения по вопросам пропаганды культуры;
- оказание помощи культурным ассоциациям;
- субсидирование театральных постановок;
- оказание помощи театральным кооперативам за счет средств, выделяемых на развитие искусства и литературы;
- ремонт и переоборудование некоторых театров;
- создание высшего учебного заведения для подготовки видеоинженеров и работников театрального искусства.

224. Неизменной целью Алжира является поощрение творческой деятельности в области литературы и искусств.

225. Конкретным выражением этой политики являются обязательства, возникающие, в частности, в рамках присоединения к международным договорам, а на национальном уровне – при принятии нормативных актов о защите авторских прав.

226. Так, например, Алжир присоединился к международным конвенциям об охране авторских и связанных с ними прав. Внутри страны принцип защиты авторских прав закреплен в статье 38 Конституции, которая гласит, что "гражданам гарантируется свобода интеллектуального, художественного и научного творчества. Авторские права защищены законом".

g) *Право на доступ к любому месту, предназначенному для общественного пользования*

227. Помимо положений, изложенных в Конституции, в алжирском законодательстве не существует нормативных актов, каким-либо образом ограничивающих или умаляющих основные свободы.

Статья 6: Право на защиту и получение возмещения со стороны судебных органов

228. Статья 49 Конституции гласит, что "судебная ошибка влечет за собой предоставление возмещения государством. Условия и порядок возмещения определяются законом".

229. Кроме того, в соответствии со статьей 151 Конституции "признается право на защиту. Оно гарантируется в сфере уголовного судопроизводства". Эта гарантия действует на всех стадиях процедуры. Соответственно, каждый обвиняемый имеет право присутствовать на рассмотрении его дела и осуществлять свою защиту самостоятельно или с помощью адвоката. Однако здесь речь идет о "праве", признаваемом за обвиняемым лицом, а не об условии *sine qua non* судебного разбирательства.

230. Любое лицо, упомянутое право которого было нарушено, может обратиться в компетентный судебный орган для получения надлежащей компенсации. Характер этого обращения зависит от решения или действия, приведшего к нарушению или отрицанию его права. Любое лицо, которое утверждает, что оно пострадало от того или иного правонарушения, может, подавая жалобу, заявить о предъявлении им гражданского иска компетентному следственному судье.

231. В делах административного характера любое частное лицо, которое считает себя ущемленным действиями государственного органа, может направить жалобу в вынесший решение или вышестоящий орган перед тем, как предъявить иск в судебном органе, компетентном рассматривать дела административного характера. Речь идет о Верховном суде, который рассматривает:

а) ходатайства об отмене решений административных органов, превысивших свои полномочия (статья 231 Гражданско-процессуального кодекса);

б) ходатайства об отмене регламентарных или иных решений административных органов (пункт 2 статьи 274 того же Кодекса);

в) ходатайства о толковании или определении законности действий, споры по которым относятся к компетенции Верховного суда (пункт 2 статьи 274 того же Кодекса).

232. Помимо предоставления всем лицам, считающим себя пострадавшими, возможности получить компенсацию по гражданским и уголовным делам, пункт 4 статьи 125, статья 531-бис и пункт 1 статьи 531-бис Закона № 86-05 от 4 марта 1986 года предусматривают, что любое осужденное лицо, признанное невиновным по решению Верховного суда, вправе получить самостоятельно или через посредство своих законных представителей возмещение морального и материального ущерба, понесенного в результате осуждения.

Статья 7: Меры по поощрению взаимопонимания, терпимости и дружбы между нациями

233. На протяжении более ста лет Алжир был жертвой методично проводившейся политики заселения. Кроме того, в колониальный период алжирский народ подвергался различным гонениям в форме экспроприации и отчуждения имущества и дискриминации и изоляции.

234. Преисполненный решимости положить этому конец, алжирский народ на заре своей независимости заявил о солидарности со всеми народами, ведущими борьбу за свою независимость. Кроме того, он выразил приверженность интересам народов, страдающих от политики дискриминации и апартеида.

235. Исходя из этого, Алжир играл ведущую роль в разработке и принятии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. К тому же, демонстрируя свою приверженность принципам гуманизма и солидарности, Алжир на протяжении многих лет возглавлял Комитет Организации Объединенных Наций по Намибии.

236. Наконец, Алжир является участником всего комплекса договоров, способствующих ликвидации дискриминации в области образования; принудительного труда; труда и занятий; в спорте и в отношении женщин.

237. Ежегодно в Алжире в рамках празднования Дня освобождения Африки организуются различные встречи и мероприятия. Кроме того, в ходе торжественных мероприятий по поводу годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека, Международного дня защиты детей и Международного женского дня Алжир напоминает о преступлениях режима апартеида и призывает к бдительности при появлении новых форм дискриминации. В Алжире ведется большая работа по кодификации новых норм для борьбы с расизмом, расовой дискриминацией и связанными с ними видами практики.
